

Anziehvorschrift Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

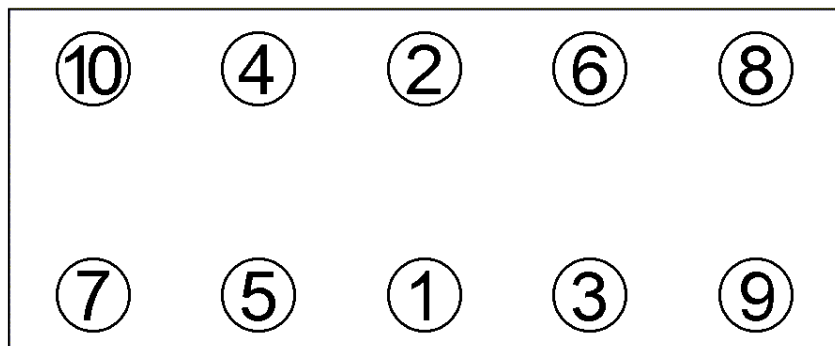
561.951

passend für / suitable for
adaptable à / adaptable a



Das Original

Schraubenkopf / Head shape Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete
Tête de vis / Cabeza de tornillo



Anziehen/
Tightening/
Serrage/
Apriete

10 - 15 Nm
40 - 50 Nm
80 - 90 Nm
10 - 20 min
100 - 110 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

80 mm Ø

Fiesta 0,9 Ltr., OHV, 05/1976>07/1988

Mot.BL09N,BL09H, 29/33 kW (40/45 PS)

Fiesta 1;0 Ltr., OHV, 05/1976>08/1988

Mot.BL10, 33 kW (45 PS)

Fiesta 1,1 Ltr., OHV, 05/1976>08/1988

Escort 1,1 Ltr., OHV, 08/1980>08/1988

Elring-Serviceteam

Fon +49 7123 724 799

Fax +49 7123 724 798

service@elring.de

24/11/12

561.951